

تراژیدیای مهرگ له شیعرهکانی شیرکو بیکهسدا

دیوانی (گۆرستانی چراکان) بهنمونه

د. لوقمان رهئوف

پهیمانگهی تهکنیکی کوردستان

(مُلَخَّصُ البَحْث)

ظاهرة الموت التي لاتزال تشغل بال كل انسان ، هذا اللغز الذي حير العلماء و الفلاسفة والخ ، الموت هو حالة توقف الكائنات الحية نهائياً عن النمو والاستقلاب والنشاطات الوظيفية الحيوية، اي عبارة عن خروج الروح من جسم الإنسان والانتقال إلى مرحلة الحياة الأخرى، مسألة الموت في ديوان (مقبرة المصابيح) شیرکو بیکهس، مسألة نالت حصة الاسد لان جل ديوانه يتحدث عن ماسي الموت والقمع لشعب كردستان، لهذا السبب يمكننا ان نسمي هذا الديوان، بديوان الموت، وهو احدى التجارب الجديدة والفريدة لخبرات هذا الشاعر العظيم التي فسرت وبشكل ملفت للنظر وبابيات شعرية عملية الانفال ونتائجها .

بمعنا اخر هذه الدراسة تبين وجهة نظر الشاعر ورؤيته كشاعر كردي الجنسية لمأساة وتراجيديا الموت الجماعي للأكراد بالإضافة الى ذلك نتحدث عن التراجيديا ودورها في النص واسباب لجوء الشاعر لهذه المأساة وأنعكاسات وابعاد تراجيديا الأنفال في هذا الديوان . بالإضافة الى ذلك فان الأكراد (نساء وأطفالا) في هذه المأساة هم الأبطال الرئيسيين في هذه الأحداث وأصبحوا ملوكا وروادا لقصة بطولية وتاريخية بطريقة نلمس هذه الملوكية والريادة سنويا عدة مرات .

ومع ذلك الأهم والأقوى هو بطولات (نساء وأطفال) الكرد أي البطولات الجماعية، ليس لأنهم أصحاب خصائص محددة اصبحوا ابطالا لهذه التراجيديا بل نوع القهر ووحشية التعذيب كان لهما الاثر على نفسية الشاعر وتماهيهي مع الام النساء والأطفال والذي بدوره جعل منهم أبطالا .

پیشہ کی:

مہسلہ می مہرگ لہ دیوانی (گورستانی چراکان) ی شیرکو بیگہ سدا، مہسلہ میہ کہہ پشکی شیر ی بہرکوتوہ، بہوپیہی سہرتاپای دیوانہ کہ، دوانہ لہ تراژیدیای مہرگ و مہزلومیہ تی خہلکی کوردستان، بویہ دہتوانین ئەم دیوانہ ناوبنیت دیوانی مہرگ و یہکیہ لہ دیوان و ئەزموونہ نوپکانی شیرکو بیگہس، کہ زور بہ وردی و سہرنجہوہ، بہ شیر لیکدانہوہی بۆ پروسہی ئەنفال و لیکہوتہکانی کردوہ، بہمانایہکی تر ئەم لیکولینہوہیہ، خستتہرووی ویناو روانینی شاعیر وەک خووی و دواچار وەک کورد بۆ مہرگہسات و تراژیدیای مہرگی بہکۆمەڵی کورد دہکات، جگہلہمەش باس لہ تراژیدیاو رۆلی لہسەر دہق و ہۆکارہکانی پەنابردنہ بہر ئەم مہرگہساتو رەنگدانہوہی رەہەندہکانی تراژیدیای ئەنفال لہم دیوانہدا.

لہگەل ئەمەشدا کورد (ژن و مندال) لہم تراژیدیایہدا، پالہوانی سہرہکی رووداوہکەن و بوونہتہ پاشاو رابہری داستانیکی قارہمانیہتی میژوویی، بہشیوازیک سالانہ چەندین جار ہەست بہم پاشایہتی و رابہرایہتیہیان دہکەین، لہگەل ئەمەشدا ئەوہی گرنگتر و بہہیزترہ، بہ پالہوانبوونی ژن و مندالی کورد، واتہ پالہوانی بہکۆمەل، ئەوہ نییہ ئەمانہ خواوہنی خاسیہتی دیاریکراوین، بویہ بوونہتہ پالہوانی تراژیدیا، بہکو جووری ستہم و درندہیی ئەشکەنجەدانہکان و کاریگەرہوون و رۆچوون و یہگرتتی دہروونی شاعیر لہگەل ئازاری ژن و مندالہکان، وایکردوہ ببنہ پالہوان.

وشہ کللییہکان: مردن، مہرگ، تراژیدیا، شیرکو، کورد

نامانجی لیکولینہوہکہ:

1. ناساندنی گہورہیی و درندہیی تاوانی ئەنفال لہرینگہی دیمەنہ شیعریہکانہوہ.
2. ناساندنی بہہیزی ئاستی نوسینی شاعیر لہ خستتہرووی وینہی روداوی ئەنفال بہ بہہیزتر لہ باسکردنی شایہتالہکان.
3. دہرخستنی شکستی دہسەلات لہ رینگہی تاوانی ئەنفالہوہ.
4. نامادہبوونی تراژیدیای مہرگ لہناو گہلیکی بی پشتیواندا.
5. گۆرینی بیری تراژیدیای پەتی بۆ ہەستی خودی و نیشاناندنی بہہاکان.
6. نیشاناندنی ئەوہی کہ تراژیدیاکان بۆ کورد ہیزی ہەستانہوہ بہرگرین، نہک شکست و لہناوچوون.

چەمک و پێناسە:

مردن دیاردەیهکی مەرووبە و لەگەڵ بوونی مەرووبە بوونی هەبووە بەردەوامیش دەبێت، لەگەڵ ئەوەی مەرووبە لەسەرەتادا بۆ نەمری دروستکرا، بەلام بەهۆی هەڵەیهکەوه مردن بوو حەتمی، لەگەڵ ئەمەشدا هەریەکەو بە شێوازیەک لە ناخی خۆیدا لێیروانیوه، هەریوێه "پەيوەندی مەرووبە بە مەرووبە پەيوەندی ژيان و مانە، سەلمانندی یەکیکیان، لەهەمانکاتدا سەلمانندی ئەوی تریانە، ئەم پەيوەندییەش پەيوەندییەکی دیالێکتیکی و لەمەرووبە دەکات، هەست بە دژەکی بکات و حەز بەمانەوهی بکات لە ژياندا" (عبدالناصر هلال، تراجیدیا الموت فی الشعر العربی المعاصر، القاهرة، مرکز الدراسات العربیة، ٢٠٠٥، ص ٢٢، لەم روانگەوه سوڤرات دەلێت "مردن یان خەوتنیکە بەبێ خەوینین، یان کۆچی رۆحەکانە بۆ جیهانیکی تر" (جاک شوردن، الموت فی الفكر الغربی، ت: کامل یوسف، عالم المعرفة، الكويت، ١٩٨٤، ص ٣٤)

ئەفلاتونیش سەبارەت بە مردن و کۆچکردن دەلێت "جیهانیکی تر بۆ رۆحەکان هەیە، لە پێش لەدایکبوون و دوا (جاک شوردن، ص ٤٩) بەدەر لەم روانینانەش لە راستیشدا خۆی فەلسەفەش تێرمانە لەژیان و مردن، هەروەها لەوێنەکان، ئەم تێرمانەش تێرمانیکی راستییە، مادام دەرون بەندکراوه لەجەستەدا، بۆیە پێویستیه لە جەستەدا رزگاری ببێت" (عبدالرحمن بدوی، الموت و العبقريّة، مكتبة النهضة العربية، القاهرة، ط ٢، ١٩٦٢، ص ١٥) دیکارت دەلێت "لەبری ئەوەی رێگەیهک بدۆزینەوه تا پارێزگاری لە ژيان و مانەوهمان بکەین، ئاسانتەر و باشترە لەمردن نەترسین" (جاک شوردن، ص ١٢١)

باسکال دەلێت "خودا مەرووبە بەدوو کردەو خۆشەویستی دروستکردووه، خۆشەویستی خواو خۆشەویستی دەرون (نفس)، بەلام بەهۆی بەردەوامی هەڵەوه، خۆشەویستی یەکەمی لەدەستداوهو تەنها دووهمی ماوه، بەهۆی ئەمەشەوه مەرووبە تەنها خۆی خۆش دەوێت بەبێ سنور" (جاک شوردن، ص ١٢٩)

ئەرستو پێیوایە "لەساییکردنەوه بریتییه لە لەساییکردنەوهی کردارەکان، نەک کەسەکان، لەساییکردنەوهی کردارەکانیش چیرۆکی لێ پێکدەهێنرێت، چیرۆکیش دلی تراژیدیایە، جگەلەمەش لەساییکردنەوهی کردارەکان بریتییه لە لەساییکردنەوهی ژيان و خوشی، بۆیە تراژیدیا بەبێ کردار بوونی نییه" (أرسطو طاليس، فن الشعر، ترجمة: إبراهيم حمادة، القاهرة، مكتبة الأجلو المصرية، 1977، ص 6)

دهخولتینیت، به هیوای سەلمانندی ئایدیۆلۆژیای مانەووە پالەوانیەتی، لەکاتی کدا پێچەوانەیی بیرکردنەوهکی راست دەرەچنیت، هەر بۆیە ئەنفال تەنیا پرۆسەی جینۆسایدکردنی کتویری کورد نەبوو، بەڵکو ئەزموونیکی (30) سألەیی بەرنامە دارپێژراو بوو لەسەر نەخشەیهکی بەربلای بۆ لەناوبردن و توانەوهی رەچەلەکی کورد" (عەبدولاکەریم مەحمود، رەشەبای ژەهرو ئەنفال، سلیمانی، بەرگی یەكەم، 2002، ل4)

بۆ یەكەم جار سۆفۆکلیس و یۆرۆپیدیس لەشانۆکانیاندا گەشەیان بە تراژیدیادا، بەتایبەتی ئەو شانۆیانەیی لەکاتی بۆنە ئایندەکاندا پیشکەشیان دەکرد، ئیدی لێرەوه چەمکی پالەوانی تراژیدی ناسینرا، لەروانگەیی ئەفلاتونیشەوه "هۆمیرۆس باشتترین شاعیری تراژیدیه" (والتر کاوفمان، التراجیدیا و الفلسفة، ت: کامل یوسف حسین، المؤسسة العربية، ١٩٩٣، ص ١٦٠) پیش زاین و دواي زانینیش ئەم مەملانێی و هەولدان بۆ لەناوبردنە هەبووه، بەپێی لیکۆلینەوهیهک لەسالی ٢٠١٠ کراوه لەسالی (٨٠٠ز) کۆمەلێک لەگەلانی بۆلۆی کۆن لەباشوری ئەمریکا، رەشە کوژکاران (Potter, James M.; Jason P. Chuipka) (2010). ["Perimortem mutilation of human remains in an early village in the American Southwest: A case for ethnic violence" \(PDF\). Journal of Anthropological Archaeology. 29 \(4\): 507–523. doi:10.1016/j.jaa.2010.08.001](#) "How genocide wiped out a Native American population". Msnbc.com. 20 September 2010

هەروەها ریک مارگویس دەلێت "لەسەدهی سیننزهوه جەنگیزخان رەشەکوژی بەکۆمەلێ ئەنجامداوه" (footnote 5 cites Helen Fein, *Genocide: A Sociological Perspective*, (London: Sage, 1993), p. 26 -١٠)

جەگەلەمەش چەندانی تر ئەنجام دراوان و هەلەبجەو ئەنفالیش نویتترین ئەو رەشەکویانەن کە لەسەدهی بیستدا ئەنجام دراوان.

ئەنفال یان جینۆساید، پرۆسەیهکی بەرنامە بۆ دارپێژراوی پشتپێبەستراوه بەپلان و سیاسەت و ئایدیۆلۆژیایە، ئیدی لەسەر بنەمای ئاین، یان رەگەزی، یان نیشتمانی بێت، زاراوهی جینۆساید لەسالی ١٩٤٤ لەلایەن (رافائیل لیمکن) بەکارهێنراوه، و بەپێی مادە (٢) لە ریککەوتننامە (CPPCG) لەسالی ١٩٤٨، هەرکاريک بەمەبەستی لەناوبردنێ گشتی، یان بەشی بێت، ئیدی نیشتمانی، یان رەگەزی، یان ئایینی بە کوشتن، یان زیان گەیاندن بەجەسته، نەزۆککردن، راگواستن....تاد) (Potter, James M.; Jason P.)

Chuipka (2010). "Perimortem mutilation of human remains in an early village in the American Southwest: A case for ethnic violence" (PDF). Journal of Anthropological Archaeology. 29 (4): 507-523.

سەبارەت بە عێراقیش، عەبدولڵا کەریم مەحمود دەلێت "بەدریژایی (82) سألھی تەمەنی سوپای عێراق لە (1921/1/6) تا راپەرینی 1991 و ئیستا، میژوی سوپایەکی کۆلۆنیالی پر لە تراژیدیای کوشتن و برینی مرقفی کورد دەبینریت، لەم تەمەنە پر لە زنجیرە جینۆسایدە یەک لە دوا یەک ھەزارەھا مەرگەساتی داستانی پر جینۆسا دەبینریت" (عەبدولڵا کەریم مەحمود، رەشەبای ژەھرو ئەنفال، سلیمانی، بەرگی دووھم، 2003، ل 11)

لەگەڵ ھەموو ئەمەشدا مەرگ لەم دیوانەدا تەنھا بە مانا گشتییەکی مردن نایەت، بەڵکو بەماناو ھۆکاری لەناوبردن و قاتووقرییە، جینۆسایدە، لەناوبردنی ھەموو شتە جوانەکانە، سەرینەووی، بوون، ژیان، میژوو.....تاد، بۆکەسە نزیکەکانیش بردنی خۆشەویستەکان و جوانترین یادەوهری.....تاد، بەمانایەکی تر تراژیدیای مەرگ لەم دیوانەدا بریتییە لە دیالیکتیککی مانەو و لە ناوبردن، یان قەزەردن، چونکە پرۆسەیی ئەنفال پرۆسەیی قەزەردنی گەلی کورد بوو، واتە لەناوبردنی شوناس و بوون بە چەند قوئاغیک، چ بە گیان، چ بە مأل و سامان، ھەربۆیە تراژیدیای مەرگ لەم دیوانەدا بابەتەکی بریتییە لە مرقفی زیندوو، ئەگەرچی رەشە کوژی و کۆمەل کوژی تیدا دەخەیتەروو، چونکە مەبەستی سەرەکی ھەلووستەکانە و ناسینی بە جیھانی سیاسی و مرقفی، بۆیە کار لەسەر ھیزی مللانیکان دەکات و ئەمەش بنەمایەکی سەرەکی و تاییبەتی تراژیدیایە، بەمانایەکی تر شاعیر دەیھویت لەرێگەیی دژەکانەو، ماھییەتی مەبەستەکی بناسینیت، لەوانە یەکیەتی و شلەزان، ئازادی و زەبر، تاک و کۆمەل و چارەنوس، نەتەووی بالاو نزم.....تاد.

جگەلەمەش باسکردنی تراژیدیای ئەنفال لەم دیوانەدا تەنھا گوزارشتکردن نییە لە میژوویەکی دیاریکراو، بەڵکو ناسینی سەتم و درندەیی مرقفە لەپیناو خۆیدا، باسکردنە لە ونبوونی ئازادی بەھۆی سەتمی مرقفەو، باسکردنە لە داوێنی مرقفەکان و سیاسەتەکان.....تاد لەپیناو بەرژەوهندیدا، بەھۆی ئەمەشەو رەشەکوژی و کۆمەلکوژکردنی خەلکی ھێمی کوردستان، تاوانیککی تراژیدی کارێگەرەو جیکەوتەیی نەک تەنھا لەسەر خەلکی کورد، بەڵکو لەسەر تەواوی مرقفایەتی دروستکردووە، ھەر بەھۆی ئەم جوړە تاوانەنەو ئەم کارێگەری و جیکەوت دروستکردنە بوو، وایکردووە بریار لەسەر ناسینیان بەتاوانی جینۆسایدکردن بدريت و دادگای تاییبەتی بۆ داوێنیت.

له كۆی ئەم روانینانەش دەگەینە ئەوەی كە تیلۆلۆژیای (غایە) تراژیدیا بریتییە لە پاكردنهوهی دەرون، بەلام تراژیدیای ئەنفال بریتییە لە تۆلەسەندنهوهو دەمارگیری و ئەستورکردنی رق، چونكە سەرچاوهی بڕیاردانەكە بریتییە لە بیرێکی شۆقینی و بەئامانجی دەستكەوتی شۆقینی دراوه، هەرچی مردنیشە بریتییە لە گۆران لە بوونەوه بۆ نەبوون، یان گواستەوه لە جیهانی مادی بۆ جیهانی بالّا، واتە مردن لە جیهاندا بریتییە لە مردنێکی فیزیکی، بەلام لە پرۆسەی ئەنفالدا مردن دەبێتە مەرگی بەكۆمەڵ، لەپێناو سڕینهوهو لەناوبردنی گەلی كورد و سەرکەوتنی دەسەلاتی بەعسدا، لەم بارەشەوه عەبدولّا كەریم مەحمود دەلێت "ئامانج و ستراتیژی پرۆسەی ئەنفال، لەناوبردنی بەكۆمەڵی نەتەوهی كورد و بڕانەوهی رەچەڵەکی مەزنی كوردە لە كوردستانی خواروو، جگەلەمەش پرۆسەی ئەنفال بەچەند قۆناغێك بووهو هەموویان یەك ئامانجیان هەبووه" (عەبدولّا كەریم مەحمود، رەشەبای ژەهرو ئەنفال، سلیمانی، بەرگی یەكەم، 2002، ل 4)

تراژیدیای مەرگ لە دیوانی گۆرستانی چراكاندا

مەسەلی مردن لە شیعردا مەسەلەیەکی بایەخپێدراوه، چونكە (شیعر كرۆکی شتەكەمان پێدەلێت، نەك رۆخسارەكە و بەباشترین ھۆكار گوزارشتی لێدەكات) (عبدالناصر ھلال، تراژیدیا الموت فی الشعر العربی المعاصر، القاهرة، مركز الدراسات العربیة، ٢٠٠٥، ص 17) بەشیوازێك لە كرۆكیدا ھەڵچونیکی ئیستاتیکی پێشاندەدات" (روسترفور ھاملتون، الشعر و تاویل، ت: د. محمد مصطفى بدوی، ص 208، چونكە شیعر دەرنەنجامی ھەڵچوون و ھەستکردنە بە شتەكان، دەرووبەر و.....تاد، واتە ئەمە پالەنەر و بە شیعر كردنیەتی، سەبارەت بە مەزنی كاتێك بیر لە مردن دەكاتەوه، توشی دڵەراوێ دەبیت، بەلام شێركۆ بە پێچەوانەوه لە مردن ناترسێ و خۆی چاوەڕێی دەكات و دەشزانێ دواجار كۆتایی بە نوسین و ژيانی دیت، ھەربۆیە بەم گیانەشەوه توانیویەتی ئەم تراژیدیا مەرگەساتییەمان بۆ بگێرێتەوه، بەمانایەکی تر شاعیر ھەرگیز نكۆلی لەمردن نەكردووه، بەلكو بەشتیكی سڕوشتی و چارەنوسی ھەموو مەزنیایەتی دەزانیت، بەلام ئەوەی مەبەستمە ئەوەیە، كە مەرگیك بە زەبرو بەدەر لە یاساكان دەتكوژن، ئەمە مەرگی ناچارێ نەك چارەنوسی، راستە چارەنوسی ئەوەیە، بەلام ئەمە مردنە ئاساییەكە نییە، بەلكو ناچارکردن بە مردنە، كەواتە مەرگ لەم دیواندا ناچارێو بەزەبری ھێزو دەسەلات، خەلكی كورد كراونەتە خۆراكی مردن، بۆیە كۆی دیونەكە نیشاناندانی دیمەنە مەرگەستیەكان و وەحشیەتی بیرێ شۆقینییە.

كاتێك ئەم دیوانە دەخوینینەوه راستەوخۆ ھەست بەوه دەكەین، كە شاعیر (كورد) چامەكەیهو چامەكەش شاعیر (كورد)، رۆشنییری و ناسین و ئاگاداربوونی روداوی

چامهكەش، رۆشنییری شاعیره، لهم سۆنگهوه دیوانی گۆرستانی چراکان بریتیه له خۆندنهوهی وردی پرۆسهی ئەنفال و رهنگدانهوهی مهرگهسات و تراژیدیای کۆمهڵکوژی کورد و ئەو ستهمهی بهرامبهری کراوه، بۆیه لهم لیکۆلینهوهیهدا تیشک دهخړیته سهر ئەو پرووداو دیمه‌نانه، له‌گه‌ڵ ناسینی ستهم و قوربانیه‌کانی ئەنفال، بۆیه شێرکۆ بیکه‌س به نووسینی ئەم دیوانه، دووباره وهک خاسیه‌تی شاعیریه‌تی خۆی، ده‌بیتهوه به‌رابهری ئەده‌بیاتی تراژیدی له‌شیرعی کوردیدا، چ وهک روانین، چ وهک داهینان.

له‌کۆی دیوانه‌کانی شاعیردا دیوانی (گۆرستانی چراکان) تایبته به مردن و مهرگ و تاوان، له‌دوای ئەمیش دیوانی (سروده به‌ردینه‌کان) دیت، له‌گه‌ڵ ئەوهی شاعر نزیکترین هونه‌ره که په‌یوه‌ندی راسته‌وخۆ و به‌هیزی، یان زۆترین په‌یوه‌ندی به‌مردنهوه هه‌بیته، چونکه ناوه‌رۆکی شته‌کانمان پێده‌لێت نهک روخسار، هه‌روه‌ها له‌ریگه‌ی زمانهوه شۆرده‌بیتهوه بۆ کرۆکی ماناکان، نهک باسکردن له سیماکه‌ی، ئەمه‌ش په‌یوه‌سته به تێرامانی شاعیر و ئەزمون و توانسته‌یه‌وه، به‌مانایه‌کی تر شاعر به‌کیکه لهو شتانه‌ی که خۆنهر ناچارده‌کات، له‌هه‌موو له‌ناوه‌رۆک و کرۆکی وردیبه‌یتهوه شته‌کاندا، دواتر به‌شێوازیکی نویی دایه‌پێژێتهوه.

لهم دیوانه‌دا فۆکه‌سی یه‌که‌م و سه‌ره‌کی له‌سه‌ر مردنی به‌کۆمه‌ڵ و گشتیه، که ناوچه‌یه‌کی دیاریکراوه، به‌لام دواچار کۆی کورد ده‌گرێتهوه، بۆیه مهرگ تراژیدیایه، واته بریتیه له پرۆسه‌ی قهرکردنی نه‌ته‌وه‌ی کورد، ئەگه‌رنا هه‌موو مرۆفیک، عاقلێک ده‌زانیت که ژیان، یان هه‌ر کائناتیکی زیندوو کۆتایی هه‌یه، که‌واته مردن راستیه‌کی بوونه.

لهم دیوانه‌دا مردن هه‌یج جیاوازییه‌ک له‌نیوان ژن و پیاو، مندال و گه‌وره، ساواو می‌رمندال، پیرو گه‌نج، هه‌ژارو ده‌وله‌مهند، بێتاوان و تاوانبار.....تاد ناکات و هه‌موویان وهک یه‌ک مه‌حکوم به‌ له‌ناوبردن، ئەم روانینه‌ش هه‌ر له‌کۆنه‌وه بۆ کورد هه‌بووه، به‌لام ده‌رفه‌تی ئەم له‌ناوبردنه کۆمه‌ڵیه‌یه نه‌بووه، تاوه‌کو ئیستا رەخساوه، واته بیرو ئایدۆلۆژیای قهرکردنی کورد هه‌بووه هه‌یه‌و هه‌رده‌می‌نیت، له‌گه‌ڵ ئەوه‌ی هه‌مووان ده‌زانن مردن کێشه‌یه‌کی گه‌وره‌ی ژیا‌نه‌و سه‌رجه‌م رێگه‌کانی به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی شکستیان هیناوه، مردن هه‌یژکی له‌ناوبه‌ره و هه‌موو خه‌ون و خه‌یاڵه‌کان ده‌کوژیت.

مردن له ئەزمونی شاعیری سه‌رده‌مدا، په‌یوه‌سته به کۆنتیکستی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی و رۆشنییری و ئابوری و ...تد، هه‌روه‌ها په‌یوه‌سته به هه‌لۆیستی خودی و فه‌لسه‌فی هه‌موو شاعیریکه‌وه، به‌لام به‌پێی بارودۆخی هه‌ریه‌که‌یان ده‌گۆریت، بۆیه مهرگ لهم دیوانه‌دا ئاماده‌بوونیکی کۆمه‌لایه‌تی فیزیکی به‌په‌له‌ی یه‌که‌م ئاماده‌یه‌و مهرگ نیشانه‌ی دارمانی سیاسیه.

مەرگ سیماکهی بهر یوه بر دنی دهسه لاتی دیکتاتوریه له سهر گهلی زولمليکراو، له پیناوی سرپنهووی بهرام بهرو مانه وهیه وهک دهسه لاتی هیز، شیرکو بیکیس له سهردهمیکی سیاسی سهردهمی به عس و سهردهمی خباتی شاخ و شاری شورشا ژیاوه، بویه باس له رووداو هکان دهکات، وهک سهلماندن و خاوهن نهزموون و به هیز، جگه له مهش خاوهنی نایدول ژیاوی سیاسی و سهر به حزبیکي دیاریکراو بیت.

ئو بارودوخهی که کوردستانی تیدا دهژیا، به هوی حزبی به عسوه بارودوخیکي سهرت و زهرمت بوو، بویه هه موو شتهکان، به هوی دیاریکردنی ناوچهی قهده عهوه، رهنگی مردویان لئی نیشتهوو، بویه مردن نازیتهی و قوربانیدان بوو، خبات پیاوتهی و هیز بوو، له نیستادا ئه مهش پیچهوانه بووه تهوه، به هوی ئو بارودوخه شهوه پرۆسهی ئه نفال بوو به ریگهیهک له ریگهکانی شکستپهینان، ههروه ها بووه به لگهی دارمان و شکستی سیاسی و دهسه لاتی، چ له ناوخو چ له دهرهوه، بویه شیرکو له ریگهی ئه م دیوانهوه، وینهیهکی وردی دهسه لاتی سیاسی، هه م بارودوخی ئه نفال و خه لکی سیقلمان پینیشاندادهات، له م سونگه وه شاعیر وینهیهکی واقعی رووداو هکه مان بو ده گپریتهوه.

به هوی ئه م هه لوئست و کارانهی حزبی به عسوه، فشارهکان و پیاده کردنی تولهی سیاسی و کومه لایتهی به سهر خه لکی هه ریمدا، واته به سهر سهرجه م چین و تویره کانداه، وایکردوو تهواوی خه لکی له یهک نازاردا بژیت و ههست به بارودوخیکي داپلۆسینه ر و فاشست بکه ن.

له م بارودوخانه دا، دهسه لاتی مردنی واتایی به خراپتر ده بینیت له مردنی بایولۆجی، چونکه به پیچهوانه ی دارمان و شکان و بی دهسه لاتی، به مهرگی خویان دهزانن، بویه هانا بو ئه م پرۆسه مهرگیانه ده بات، له گه ل ئه وهی هه موو مروفیک که دیته ژیا نه وه، چاوهری چاره نوی دهکات که مردنه، به لام کهی و چوئیتیه کهی نادیاره، " توانای مروف بهرام بهر چاره نوی دیاریکراوه، به لام چاره نوی مروف، بهردهوام په یهسته به هه لدان ی له بهرام بهر هیزه چاوهروان نهکراوهکان" ([Convention on the Prevention and Punishment](#))

[.Office of the United Nations High of the Crime of Genocide](#)

[Commissioner for Human Rights. 12 January 1951](#)) کهواته ململانی

له نیوان ئه وهی هه یه وهی داوا دهکریت، جگه له مهش هه رگیز چاوهری مردنیک ناکات کهخوی، یان خه لکی پنیوايه ئه مه چاره نویسه، یان کاتی مردنیه تی، به مانایه ی مردنیک نییه مروف بریاری له سهریدات و کو تایی پنبه نییت، به مانایه کی تر هه موو ده سپیکیکي

ژيان بهرمو مردنه، بۆيه ئهم مملانييه يان بهخوشهويستی، يان به هيوا روبهروى دهبينهوه،
بۆيه شاعيرهكانيش به شيعر، وهك دهئيت:

من ئەگەر پيشت نەكەوم

نه ئەسپی ئەفسانەو مەرالی خەون و

نهتهیری شیعر و نه‌بای جادووگر

بهو مهرگانه نازانن

نه يه کهو نه دووهو نه سييهو نه هزار

شوینم کاهوہ

دهسېگره به پرېمهوره.....ديوانی شيعری شيرکو بيکس، بهرگی، ل ۲۳

شاعیر ئەوەمان پێدەلێت ئەم مردنە، ناچارىەو دەبێت کۆتایی بەژیانیان بێت، بەبێ ئەوەی هەڵەیان کردبێت، یان ھۆکاریکی تر ھەبێت بۆ ئەمە.

[illegible]

ره‌هنده‌کانی تراژدیای مهرگ

مەبەست لەو رەھەندانەن، کە لەپێناو مانەووە بەردەوامی دەبنە ھۆکاری سەرەکی بێیاردان، یان یەکلاییکردنەوی کێشەکان و ناچارکردنی بەرامبەر، ئەم کارەش بەبێ گوێدانە هیچ جووڕە پرنسیپییک پەیرەودەکرێت، ھەر لەبەر ئەمەشە تراژیدیای مەرگ بەدوای خۆیدا دەھێنێت.

له راستیدا به دريژايي ميژوو هانابردن بو پرؤسهی ره شه کوژي و جينوسايد، له سؤنگه ي چهند ره هه نديکي جياوازه وه بووه، که دواچار هه موويان ده رئه نجامي پرؤسه ي يه کلاييکردنه وي مانه وه يه لهو پرؤسه يه که ناچارکراوه به کوتايي پيئنياني، له بهرام به ريشدا رازينه بوون به داواکاري به کان و گورانکاري، ئه م پرؤسه يه به چاره سري سه ره کي ده زانيت، له گه ل ئه مه شدا به گشتي ئه و ره هه ندانه ي که له پرؤسه ي ئه نفالدا ده خوئيرينه وه له م ديوانه دا ره نگيدا وه ته وه، برتتين له:

1- مهرگ وهک دارمانی سیاسی:

لەم دەقەدا دیالێکتیکی من/ شاعیر/ کورد لەگەڵ ئەوی تر که دەسه‌لات/ حزبی به‌عه‌سه، بوو‌ته دیالێکتیکی بوون و مانه‌وه‌و مردن، لەم دیالێکتیکیه‌شدا جه‌خت له‌سه‌ر به‌هێزبوونی کوردو دارمانی سیاسی به‌رامبه‌ر ده‌کات، به‌هۆی ئەه‌جامدانی کرده‌وه‌ی دژه

مرۆیی و جینۆسایدەو، بەو بەلگەییە کە دەستبردن بۆ ئەم پرۆسەییەو خەڵکی سیقیل، دوا
هەوڵی دەسەلاتە بۆ مانەوێ خۆی، لەکاتی کەدا لە بێئاگا لەوێ کە ئەم هەنگاوە گەورەترین
زەبری لا بردنی خۆیەتی.

بەمانایەکی تر لەئەنجامی گەشتە بەر بەست لە کایە سیاسییە کەو نەبوونی ئەلێتەراتیف
بۆ جێبەجێکردنی بەرامبەر سیاسەکان، بۆیە هانا بۆ ئەم پرۆسەییە دەبات، لەگەڵ ئەوێ
دەنیایە لەوێ کە ئەم هەنگاوە نیشانی شکست و دارمانی سیاسەت و بنەما سیاسەکانی
حزب و ولاتەکەییە، وەک دەلێت:

لەو بیابانەیی خوارەو

لە هەر جێیەک هێلەکی خۆل

ببێژنەو

لەسەر کۆزەری هێلەکدا

ئەبێ هەر وردە نینۆکی پەنجەییەک و

یان وردە ئێسکی لۆلاقی

کوریدیکی تیا بدۆزنەو!.....دیوانی شیعری شێرکۆ بێکەس، بەرگی ٦، ل ٣٦-

٣٧

لەم دەقەدا شاعیر بە ئاشکرا باس لە رادەیی بەهیزی و گەورەیی ستمەکە دەکات و
وێک کورد نیشاندەدات، لەبەرامبەریشدا ئەم دیمەنە ستمکارییە، بەلگەیی دارمانی سیاسەت
و کاری سیاسی حزبی بەعس نیشاندەدات کە لە پێناو بەردەوامی خۆی هەموو رێگەییەک
دەگرێتەبەر، بەرادەییەک منداڵ و کۆرپەش دەکاتە هیزی ترساندن.

یان دەلێت:

ئەگەر لە سەحرای خوارەو

لە شەوێکدا چاوتان کەوت بە:

رێزە بریسکەو ترووسکەیی گۆل ئەستێرە

روو لە چیا.

دەلێا بن

ئەو هەموو زارۆکەکانی ئێمەن و

ئەگەرینەو بۆ ئێرە.....دیوانی شیعری شێرکۆ بێکەس، بەرگی ٦، ل ٥٣

شاعیر لە رێگەیی وشەکانی (شەو، بریسکەو ترووسکە، زارۆ) ئاماژە بۆ کۆمەڵکوژی کورد
دەکات، بە بێ گوێدانە پەڕەنسییە جووبەجۆرەکان، هەروەها پرۆسەکە بریتییە لە پرۆسەیی تۆڵەو

لێره‌دا مەبەست لەهەونیه‌ که ئابوری عێراق خراپ بێت، یاخود گەمارۆی ئابوری خراببێتە سەر هەریەک و بەهۆیه‌وه‌ خەڵک کۆچی دواایێکربێت، بە‌ل‌کو مەبەست لەو ئاب‌لو‌قه‌ مەبەستدارو بێ‌رحمانه‌ی بە‌عسیه‌کانه‌، که له‌ نو‌گ‌ره‌ سه‌لمان به‌سه‌ر ئه‌نفه‌ل‌ک‌راواندا ئه‌نجامیاند‌ا، به‌شێوازی‌ک پ‌و‌ژانه‌ به‌به‌رچاوی ز‌ا‌لمه‌کانه‌وه‌ مند‌ا‌ل و پیر له‌ تینویه‌تی و برسیه‌تیدا گیانیان ده‌سپاردو ده‌یان‌کردنه‌ خ‌و‌راکی سه‌گه‌کانی بیابان، به‌بێ ئه‌وه‌ی گوێ بدنه‌ هیچ پ‌رهنسیپی‌کی ئایینی، ئاکاری، م‌رو‌یی، ...تاد، به‌شێوازی‌ک به‌مەبەست ئه‌مه‌یان ده‌کرد، له‌پێناو به‌ئازاره‌وه‌ کوشتنی خە‌ل‌کی، به‌مانایه‌کی تر به‌کارهێن‌انی سیاسه‌تی ئابوری له‌به‌رامبه‌ر هاو‌و‌لاتی سی‌فیلدا، به‌ل‌گه‌و دارمان و شکسته‌ی سیاسه‌تی ئابوری و‌لات نیشاند‌ه‌ده‌ن ، وه‌ک ده‌ل‌لت:

له راستیدا له دیوانی گورستانی چراکاندا مردنی تاک وهک خود، یان هر هر سهینانی
وهک شکستی جیهان وایه، به هوی ئمو بیده نگیه ی بهرام بهر بهم خله که سفیله کرا، وهک
ده لنت:

نه مه مکه مزه ی نهو ساوایه و

نه بووکهشوو شەهێ باو هشی و

نه حەت حەتۆکەو

نه تارای بووکیو، نه ئاوانهیهک و

نه گۆچانهکەهێ باپیری و

نه دەرمانی سک یەشەکەهێ.....دیوانی شیعری شێرکۆ بێکەس، بەرگی ٦،

ل ١١١

3-مەرگ وەک دارمانی میژوویی:

میژووی هەموو مەرفایەتی بەندە بەو بارودۆخە کە تێیدا پرووودەت و بەهۆی گۆرانکارییە ناوخۆیی و هەریمی و جیهانیەکانیشەو، گۆرانکاری بەسەر دادیت، عێراقیش لە سالانی ١٩٨٧-١٩٨٨ میژوویەکی ڕەشە، بەهۆی ئەنجامدانی چەندین کاری دژە مەرفایەتی، یەکیەک لەو میژوانەش پڕۆسە ئەنفالە، کە پڕۆسەیهکی جینۆسایدیەو دژی گەلی کورد ئەنجامدراو، شێرکۆش خۆی تێیدا ژیاو و ئاگاداری ئایدۆلۆژیای سیاسی و مەملەتیکی و کاریگەرییە هەریمی و دەرەکییەکان بوو، بۆیە ئەم سالانە لەو میژوانە، کە کاتیکی ناویاندا هینزیت، نەکی حزبی بەعس و ئەندامە پەڕشوبلاوەکانیشی، بەلکۆ مەرفایەتیش شەرمیان لێدەکات، بۆیە ئەم میژوانە لە تۆمارەکانی میژوودا، نمونەشی شکستی ساتەکانی خۆیان و بەلگەشی شکستی کاری سیاسی و میژوویی ئەو دەسەلاتەن، وەک دەلالت:

لێرە زەبوونە ڕوناکیی

زەبوون.. زەبوون

خراوتە ناو تەندووری دەبابەو

هەردوو چاویشی بەستراو!

لێرە مەلوولە گۆرانیی

مەلوول.. مەلوول

خراوتە ناو گەرووی لوولە تۆپەو

دەم و لێویشی دووراو..

لێرە ئەسیرە ئازادیی

ئەسیر.. ئەسیر

خراوتە ناو سنووقە فیشەکەو سنووق لەسەر

لێواری مەرگ دائراو.....دیوانی شیعری شێرکۆ بێکەس، بەرگی ٦، ل ٢٧

له کۆننیکستی ئەم دەقەدا ئەو دەخوینزیتەو، لەم ساتەدا عیراق خاوەنی میژویەکی دیکتاتۆرییەو له لوتکەیی هیزو دەسەلات و ستەمدا، بەشیوازیک هیوایەک بوژیان و ئومێدەکان نەماون، ئەو هی هەیه زمانی چەک و کوشتە، بۆیه ئەم میژوو یەکیکە لەو میژوانەیی که مروڤایەتی شەرمی لێدەکات.

یاخود دەلێت:

پێمان بلی ئەو رۆژی حەشرە چۆن رویدا؟!

(له تاریکە شەوێکی هاوینی ١٩٨٨ دا. هەر له رۆژئاوای

(تۆپزاوا) وه به چەند کیلۆمەترێ دوور. (دەحام) لەسەر

گەڕۆڵکەییەک راوەستابوو. لەوێهه چاودێری هەلکەندنی ئەو

ریزه چالانەیی ئەکرد که چەند شۆڤلی بەردەوام لمۆزیان

تێزەنیبوو. (قەحتان و عەدنان)یش له دامێندا هات و

چۆیان بوو. دەحام له هەرهتی هیزو گۆرو سەرکەوتندا بوو.

دەحام لەبەر خۆیەوه ئەیوت:

ئێمه واهاتووین که نەرۆین!

هەروەکوو چۆن شمشیر هاته ناو خۆنەوهو

ئێتر نەرۆی.!

ئەسپ هاته ناو شالۆی قادسییەو یەرموکەوهو

ئێتر نەرۆی.

باھۆز هاته ناو دەنگی سوارچاكانەوهو

ئێتر نەرۆی.

دیجلە هاته ناو جەستەیی ئەم،

عێراقەوهو ئێتر نەرۆی!

باز هاته ناو ئەم ئاسمانی عەرەبەوهو

ئێتر نەرۆی!.....دیوانی شیعری شیرکو بیکەس، بەرگی ٦، ل ٣٢-٣٣

شەوێکی سالی 1988 یەکیکە له دیمەنە تراژیدیەکان، هەم کۆی سەلەکەش بریتییه له

میژویەکی رەش و شەرمئامیزی عێراق، لەگەڵیشدا میژویەکه چوینراوه بەرۆژی حەشر، ئەو

رۆژی لەترسدا هەموان خەریکە زراویان بتهقی، دەبی ئەو ھۆکارو جووری سزایە چی بێت،

تا مروڤ بگاتە ئەو ئاستە، دەبی ئەو ساتانەیی که هاوارو نالەیی مندا لان عەرشیی خوای

لهرزانییت، چ هۆکاریکی توقینهریان بۆ سزادان و کوشنتیان به کارهیناییت، که بریتیه له زینه به چالکردنیا له چۆلهوانیداو به بی گویدانه هیچ پرهنسیپیک و هیچ جۆره بهزهیهک. یان:

به حهرف و وشهی زمانێ که غهڕین به زمانم.

به دیروکی که یاخیه له دیروکم.

بهو سهرو دهست و قاچانهی

له نهژادی مهجوسن و..... دیوانی شیعرى شیرکو بیکهس، بهرگی ٦، ل ٣٥-٣٦

شاعیر دهیهوئیت بلێت ئهوان بۆ ئیمه داتهتاشن، دهره له میژووی ئیمه به مهجوش

دانانی کورد، بهلگهی لاوازی روشنبیری و میژوویی و..... تاد ئهوانهو ئهم کارهش وهک

بهلگهی شهڕهیهتدان به کوشتمان دهقۆزنهوه.

یان:

شهویک ئهسیاری ههناسهی

رۆژمیری ههشتاو ههشت بووم

ئهموئست گۆرچهی بژمیرم

ئهموئست ههنسکی بژمیرم

ئهموئست فرمیسکی بژمیرم

ههتا خودی ژماره خۆی

هاته جواب و

وتی: چیکهی؟!

منی رۆژمیر ناویرم

مهڕگهساتی تو بژمیرم!..... دیوانی شیعرى شیرکو بیکهس، بهرگی ٦، ل ٣٩-

٤٠

شاعیر دهیهوئیت بلێت لهماوهی سالیكداء، ئهوهنده تاوانی رهشهكوژی بهرامبهڕ ژن و

مندال كرارون، خودی میژوو شهرم له باسکردنیا دهکات، ئهوهنده درندهی بهرامبهڕ خهڵکی

سیقیلی کوردستان کراوه، ههموان ناویرن باس لهو ساله بکهن، بهشیوازیکی خویانی

لێدهبویرن، ههم لهبهڕ زوری تاوان، ههم لهبهڕ درندهی ئهجامدانهکان بهرامبهڕ هاوولاتیان.

4- مردن وهک شکستی ئایدۆلۆژی:

مهبهست له بوونی دوو فاقی له کارو کردهوهو وتهکانیدا، یاخود پهیرهو و پروگرامی

حزبدا، واته ئهو کاتانهی کارو بهرنامه شتیکهو ئهچینداو سیاسهت شتیکی دی، ئیدی رۆژ

به رۆژ ئایدیۆلۆژیای دەبیته هۆکاریک له هۆکارهکانی داپلۆسین و مانهوهی دمهسلات، بۆیه ئهجامدانی پرۆسهی ئهنفال نمونهی شکستی ئایدیۆلۆژی حزبی بهعس و پیادهکردنی کارنامهی سیاسی حزبهکهی، وهک دهلیت:

کۆمهڵی پیاو، ههموو له قوری ئههوی.

کۆمهڵی سهر، ههموو له دوورگی تاریکی

کۆمهڵی دهس، ههموو له شمشیری ههجاج

کۆمهڵی رهنگ، ههموو له رهنگی ئافات و

کۆمهڵی دهنگ، ههموو له دهنگی نههات و

کۆمهڵی بۆن، ههموو له بۆنی شانزهی سی و

پهيامیکی مهجنهقی و

پهيامیکی بی پرسیارو

میژویهکیش له منارهی کهللهره

سهرههیهک: له جۆگه خوینی ئههیدی!.....دیوانی شیعی شیکۆ بیکهس،

بهرگی ٦، ل ٢٨-٢٩

شاعیر ئهو کردوه ناشیرینیانهی که بهپیی سهردهمهکان لهلایهن چهند کهس و سهرکردهیهکهوه کۆکردوتهوه، لهپیناو نیشاناندانی ههم جۆری بیرکردنهوهو ئایدیۆلۆژیای کارکردن، ههم وهک نیشاناندانی پرۆدهیهکی قهرکردن که دهمیکه کاری پیدهکهن. تابلۆکانی مهرگ

ئهگهرچی کارنامهی تراژیدیا له ئهدهبدا ریگههانه به دهکردنی ههست و سۆزهکانیان و ئاشکراکردنی رووداوه مهرگهساتیهکان و تیشک خستنهسهر لایهنه نیگهتیفهکانی ژیان، لهپیناو گۆرانکاری و چاککردنی کۆمهڵگه، بهلام تراژیدیای مهرگ لهم دیوانه، بۆ ناساندنی ئایدیۆلۆژیای حزب و کهسهکانه لهسهر هاوولاتیان، و ناساندنی گهرههیی تاوانه مرۆپیهکهی، نهک ههلهی تاکهکان بۆ چارهسهرکردنیان، واته نیشاناندان و درندهیی بیرى شوقینی بهرامبهر به کورد لهسالی (١٩٨٨) وهک نمونهی ناساندن، ئهگهر نا پشتریش ههم رهشهکۆژی بهرامبهر به کورد ئهجامدراوه، بهمانایهکی تر ههمه جۆری تابلۆکانی ئهشکهنجهو چهوسانهوهو.....تاد، بوونهتهو شوناس و ناسینهی ههم ستهم، ههم ئایدیۆلۆژیای سیاسی له عیراقدادا..

بهگشتی چهند دیمه نیکی مهرگساتی لهم دیوانه دا بوونیان ههیه، لهوانه:

1- مردنی جهسته:

مردن لهم دیوانه دا بهمانای مردنی بهکۆمهل دیت، نهک تاک، واته باس له پرۆسهی جینۆساید و ئهفاله، نهک مردنی تاک وهک پهلهوان، بهلام دواجار رۆحهکان زیندوودهکرینهوهو لهو دنیا ش ئهم جهستانه، نیشانهی ستهم لیکردنه گهورهکشیان لهگهلاویه، ئهمهش ئاماژهیه بۆ گهرهیی و درندهیی تاوانهکهو دواجاریش لیخۆشبوونیان بههۆی بیتاوانی و گهرهیی ستهم لیکردنیان، وهک دهلێت:

لهو ساله دا

له جیی کولانهی داروخواو

سهگهکانی ئهو گوندانه

لانکهو بېشکهی بهجیماوهی

مندا لانی ئیمهیان کرد

به کولانه!.....دیوانی شیعرى شێرکۆ بێکەس، بهرگی ٦، ل ٤٤

یان:

سهگی بیابانی خواروو

گورگی بیابانی خواروو

به تازهیی

ئهوئنده کوردیان خواردبوو

خویان لهکۆنه بهرماوهی

قل و دال و

له لاکى تۆپیو لا ئه دا

لهو ساله دا!!.....دیوانی شیعرى شێرکۆ بێکەس، بهرگی ٦، ل ٤٧

شاعیر لهکۆی ئهم دهقانه دهیهوێت ئهوهمان پێ بلێت، که ژمارهیهکی زۆر له هاووڵاتیان له بیابانهکان بهدرندهیی شههیدکراون و زۆربهشیان جهستهیان بووته خۆراکی سهگهکانی بیابان، ئهمهش جوړیکی تری ستهمی بهعسییهکانه له شاردنهوهی لاشهکان و پیریزیکردنه بهرامبهر ئاین و ئاکاره مرویهکان، بهمهش دیمه نیکی تری ئازارهکانمان پیشاندهدات.

یان:

گومان. گومان. گومان. گومان ئەکەم

ناتوان بیا نۆز نەو

هەر هەموویان نادۆز نەو..... دیوانی شیعی شێرکۆ بێکەس، بەرگی ٦، ل ٩٥

یاخود دەلێت:

ئەم حەفشارانە بچوکن

ئەم حەفشارانە ئەترسن،

ئێو برۆن لە عەمباری

حەفشاری ئەو دنیایە

کەو هەلکەندنی دۆزەخ دانراون

ئا لەویەو

ئێو حەفشاری خوا بینن

حەفشاریەک بە یەک کەرمت

لە زاخووە هەتاکوو فاو

سەری عێراق هەلباتەو!..... دیوانی شیعی شێرکۆ بێکەس، بەرگی ٦، ل ٩٥-

٩٦

یان:

من بۆنی جەستە پاسبندە

بەردەم سەگەرشی ئەو و

ئافاتەکی سیاسیال بووم.... دیوانی شیعی شێرکۆ بێکەس، بەرگی ٦، ل ٢٣

2- مردنی سروشت:

مەبەست لەو جۆریە کە دەسەلات دەیهوێت ئەم نیشتمانە ئاوەدانی تێدانهێلێت، بۆ

ئەوێ ژبانی تێدا بکوژرێت و دەیهوێت شوێنیک بە ناوی کوردستان لەم نەخشەی عێراقدا

نەهێلێت، بۆیە بەبێ گوێدانە پێوەرەکان هەموو پرێکارەکان دەگرێتەبەر، وەک دەلێت:

(تۆپزاوا) یەکەم هاوینە هەواری خێلی مردن!

یەکەم ئیزگی دەنگی تیزی پەپوویەکی شەوێزەنگی

بال لە ئاسن!

تۆپزاوا.. دەشتیک لە ترسی ترساو و

بەرایێک لە رامانی خوداوەندی بێ قودرەتی

۲۶۵

بہرگی ۶، ل ۲۶

۳۳۵

019

ئەنفال.. ئەنفال

ئەگەر ئەم ئاوە کوژراوە

یەك بەیەكمان نەخۆینەو

لە خۆشەویستی سەرچاوە

لە خۆشەویستی ئاو ناگەین.

ئەنفال.. ئەنفال.....دیوانی شیعری شێركۆ بێكەس، بەرگی ٦، ل ٤٦

شاعیر دەیهوێت بڵێت لە پرۆسەی ئەنفالدا ئەوێ پرەنسیپ و بنەمای ئاینی و مەرویی و
.....تاد بێت نەبوو، بۆیە تێیدا ئەوانەى بەم کارە هەستاون وەك درێندە مامەڵەیان لەگەڵ
هاوولەتیاندا کردو، ئەمەش تۆزێك وێژدانى جۆلابێت، هەمان کاریان لەگەڵ کردو.

یان:

یەكەم شەو بوو

لە لمەو دەستیك هاتبوە دەرەو

لەو شەویدا

ناو لەپی دەست

بووبوو بە دەم

ئەویش بۆتەنەها هاواری

كە هەر لە رێگە ئەمرد و

نەئەگەشتە گوێچكەى سەرى

خودایە بۆ؟!.....دیوانی شیعری شێركۆ بێكەس، بەرگی ٦، ل ٥٥

لەم دەقەشدا لەلایەك ئاماژە بە بێرێزێکردن بەجەستەو پرەنسیپەكانى رێورەسمى ناستنى
تەرمەكان دەكات، لەلایەكەو هەولێدان بۆ بەردەوامى مانەوو خۆشویستنى ژيان، بەلام
كەسێك نەبوو لەم ئاماژەى بەگات، تەنانەت خواش لەو كاتانەدا بێدەنگى نواندو، بەلام
مەرج نییە خوا راستەوخۆ ببیتە كارئەكتەرێك بۆ راگرتنى ستمەكان، بەلام دواجار ئەم مافەى
بە زەلیلکردنى ئەوانەى ئەم كاریان كړودو بۆ وەرگرتنەتەو.

یان:

ئۆھ.. كۆرپەكەم! لەو رۆژەدا،

لەو كۆستەدا، داكەم بووبوو

بە باهۆزى زەرد و شیت و لە تاوانا

بە بێشكەو (لاس)ى رەفان.

دیمهنه مهرگهساتیهکان:

مههست لهو دیمهنه ئازار بهخشانهیه، که بوونهته دیمهنی تراژیدی و رودای گهوری میژویی، بهشیوازیک لهبر گهوری تراژیدیاکه بهبردهوامی ناخی مروقایهتی دههژینیت، هر لهم سونگهشهویه شاعیر زور بهوردی ئهو دیمهنه تراژیدیاانهی کهبه کومهل و بهبی بهزیی و گویدانه هیچ پرنسیپ و ئاین و...تاد، خهلکی کوردستانیان زیندهبهچال کردوه، دهخاتروو، بهشیوازیک دیمهنهکهی وردکردوهتهوه که شوفیری ههفارهو شوفلهکان، تهنها ههستی مرویی و ئاینیان جولاهو له سیمایاندا رهنگیداوهتهوه، بویه دوی پروسهکه ئهوانشیان لهناوبردوه، بوئهوهی پروسهکه به شاروهیی بمینیتهوه، واته ئامادهبوونی کهسی خوشیان لهپیناو پروسهی داگیرکاری خویان، رهشه کوژبکن، بهمانایهکی تر دیمهنه مهرگهساتیهکانی ئهفاله ئهونده زورو ئازاربهخشن بهدریژی میژوو، رول و کاریگهری و جیکهوتهی خویان لهسر گوگر، یان نینهیان ههیه، بهگشتی دیمهنه مهرگهساتیهکان بریتین له:

1-تراژیدیای توله:

لای بهعسیهکان ئهم ههلوسته وهک پهچهکردارو تولهسهندنهوهی ئهم شکستهیه، که شورش دووچاری کردوون، بهکاریدههینیت، بویه ئهم مهرگهساتیهی خولقاندوه، وهک دهلنیت:

من پراوهستاوم له مهجدا

سهرم لهناو ئهستیرهداو

قاچم لهسر تهپلی سهری

شاخ داناوه!

ههموو کێوهکانمان یخ داو.

گهیشینه دوا نوختهی بهردو نههینی

ئاومان گۆری بهو شیویهیهی گولله وستی.

بامان گۆری بهو شیویهیهی بومبا وستی.

وهرزمان گۆری بهو شیویهیهی قانید وستی.

میژووی یاخیمان ههلهکاند

بهو شیویهیهی که بارووت و تهقینهوهی

باوهر وستی

تهماشاکه وا ئیستاکه نهک هر خویان

کام چیاين زور بلنده، دانهویوهو

لهسر چۆکه!

وهتئی هاتم هەر له پێوه
من بهزهییم فرێدایه چالێکهوهو
ههتا نه‌مرد به‌جیمنه‌هیشته.دیوانی شیعری شیرکو بیکه‌س، به‌رگی ٦،
ل ٣٤-٣٥

شاعیر ئه‌وه نیشانداده‌ت که به‌عسییه‌کان مه‌به‌ستیان بووه عروبته به به‌رزی به‌یلنه‌وه،
له‌م پێناوه‌شدا هه‌موو رێگه‌یه‌کیان گرت به‌ر، هەر له‌ چه‌کی کیمیاویه‌وه، تاوه‌کو ئه‌نفالکردن،
له‌پێناو گرێهه‌کی ده‌رونی‌دا، بۆیه دواچار به‌بێ گوێدانه هه‌یج پره‌نسیپێک، به‌ناوی تۆله‌و
وه‌رگرته‌وه‌ی مافه‌وه، ئه‌م جینۆسایدیه‌یان خولقاند.
یاخو ده‌لێت:

خه‌له‌ف به‌ ده‌نگی به‌رز وتی:

نوگره سه‌لمان!

نوگره سه‌لمان!

ئافاتیکی قه‌لا قه‌لا

، دوشکیکی گه‌وره گه‌وره‌ی کۆنکریتی.

ئه‌شکه‌نجیه‌کی درێژو

کلپه‌یه‌کی بازنه‌یی!

نوگره سه‌لمان!

ژه‌نگی میژوویه‌کی کۆن و

قولله‌ی زولمێکی زۆر دووره‌و

مه‌نزلیکی بیرچوونه‌وه.دیوانی شیعری شیرکو بیکه‌س، به‌رگی ٦، ل ٨١
یه‌کیکی تر له‌ دیمه‌نه تراژیدییه‌کان، به‌ندکردنی مندال و ژن و پیره‌کان بوو له‌ قه‌لای
سته‌می نوگره‌سه‌لماندا، ئه‌م هه‌لوێسته‌شیان هه‌لگری عه‌قلیه‌تیکی میژوویی خۆیان و
سوده‌رگرتن له‌ سته‌می رۆژئاوا ئه‌م جه‌هه‌نه‌مه‌یان، له‌پێناو هه‌یورکردنه‌وه‌ی رقی ده‌رونی
خۆیان بۆ خه‌لکی سیفیلی کوردستان دروستکرد.

یان ده‌لێت:

نوگره سه‌لمان!

له‌ زستاندا.. وشه سه‌رمای دهم به‌ گونزان.

له‌ هاویندا.. گه‌رمایه‌کی پرووکاوی گرنج گرنج.

جیگایه‌ک بۆ پشوودانی نیزه‌ی ماندوو.

شونئى بۆ نوستنى ههواو تا ئىواره ههلهسانى!

نوگره سهلمان!

چهند نهخشهيهكى فيرارى نهخشهسازى

چهند بينايهكى ههلاتوو له ئهندازهو

چهند پهتايهتى راكردوو لهدهس فورات!

چهند پاسهوانى له نهسلى گورگى رهسهن.....ديوانى شيعرى شيركو بيكهس،

بهركى ٦، ل ٨٢

شاعير لهم ديمهندها ساته ئازاربهخشهكان بهي كاته جياوازهكان پيشاندهدات، ئهمه جگه

له ناسينى شوونيهكه كه بهمهبهست و لهپيناو ئازارو سزادا دروستكراوه دهناسينيت، لهم

سونگهوه ساته ئازار بهخشهكان و درندهي ئهشكهجهكانمان پيدهناسينيت.

يان:

ئوه دهستى نيوهى دنياو نيوهى دهولت و

قانونون بوو كه ئههات و

توى ئهخسته زيليكهوهو

دوور ئهبيردى..

ئوه نيوهى بليمهتى و نيوهى عقل و

نيوهى زاناي جيهانى بوو

بهيهكهوه.. لهگهل (مونتهسير بيللا دا)ديوانى شيعرى شيركو بيكهس،

بهركى ٦، ل ١٠٧

يان:

چهند زهليله

ئهم ههقهى من.

چهند گوناوه

بى گوناھيم.

چهند رسوايه

زمانى شاخ.

جهنده تهباين

من و مهرگ و

كه شهو داهات

سهگهلی رهش

یهک له‌دوای یهک

چۆن ئەمانخوات!.....دیوانی شیعری شیرکۆ بیکەس، بەرگی ٦، ل ١١٣

لەم دوو تیکستەدا شاعیر ولاتانی روژئاواو خاوەن عەقڵیەتی سیاسی و چەک و سەرباز دەخاتە بەر بەرپرسیاریەتی وێژدان، بەومانایەیی ئەمانە خۆیان بە ولاتی ماف و ئازادییەکان دەناسێنن، ئەگەر وایە ئامانج لە پێدانی چەکی کۆمەڵ کۆژ بە دیکتاتۆر چ پەیامێک هەڵدەگرێت، بۆیە ئەمانەش بەشداری ئەم تاوانە مرووییەن و لەبەرەمبەر هەموو شتەکاندا شەرمەزارن.

یان:

"دوانزە سأل بوو، شاعیرەکە، لە ژێرزەمینەکە هاتبوو دەری. دوانزە سأل بوو لەبەر هەتاودا شیعری ئەنوسی. بەلام هێشتا هەوای ژەهراویی لە بەغدا حوکمدار بوو. تا ئەو روژی میژووی بەرپرسیارەکان بوومەلەرزەییەکی گەورە لێیداو قەحطان و عەدنان و دەحام تەفروتونا بوون. یهک له‌دوای یهک گۆرستانی

چراکان ئەدۆزرانەوه.....دیوانی شیعری شیرکۆ بیکەس، بەرگی ٦، ل ٩٤

لەم دەقەشدا شاعیر ئەنجامی هەموو کاریکی درندامان نیشان دەدات، بەوهی ماف و بەزەیی ئەو بیتاوانانە بوومەلەرزەیی هەڵتەکاندنێ دەسەلات.

2- تراژیدیای پالەوانیەتی

ئەو جوهریه که وهک دەستکەوت و بەدەستەپێنانی مەرامەکان و ئازاییەتی ئەنجامی دەدات، واتە ئەنجامدانی ستم و تاوانی دژە مروڤایەتی بە دەسکەوت و پالەوانیەتی دەزانیت، بۆ ئەم مەبەستەش هەموو رێگەیهک دەگرێتەبەر، بۆ ئەوهی هاوکارەکانی رازی بکات، که ئەم کردەوهیه دروستەو شەریعیەتی پێیدریت، لەم پێناوەشدا ئاینی کردووە بە تاکە ھۆکاری رازیکردنی ولاتانی عەربی و بەرژەوهندیش ولاتانی ئەوروپی و زلهیز وهک دەلێت:

ئەو روژی خۆل ببیتە قسەو

بڵێن بدوێ و یان بنووسەو لە جیهاندا

پیشبرکێیه لە ئازاردا

من دلنایام ئەرزیک نییه لە دنیادا

خۆلێک نییه لە دنیادا

ئەوهندەیی کۆستی لای ئێمە جوان بنووسی و

پر بی لە شەوی پۆمان و

له ئاخی کورته چیرۆک و

له ئەشکەنجەهێ شانو نامەو

له داهێنانی ناو مردن

من دلنایام ئەگەر غەدرمان لێنەکرێ

نۆبلی خوا

له خەڵاتی مەرگەسات و بێ کەسیدا

هەر ئەم کورده وەرێنەگرێ!.....دیوانی شیعری شێرکۆ بێکەس، بەرگی ٦،

٣٧-٣٨

شاعیر ئەوهمان پێدەلێت کە کوردستان چەندین جار رووبەرۆوی کردەوێ درێندانەو نامرۆفانە بووئەتەو، هەر له رهشەکوژی و ئەنفال و کیمیاباران، تاوهکو خراپترین ئەشکەنجەدان، ئەم بەردەوامی ستمەش بو ئەو بوو، کە بەرامبەرەکهمان دۆسیهێ پالەوانیهتی خۆی نیشاندات و کورد زەلیل بکات، بەمانایهکی تر لهپیناو برواکردن به پالەوانیهتی خۆی هه‌موو رێگه‌یه‌کی گرتووته‌بەر بۆ داننان به پالەوانیهتی خۆیدا.

3- تراژیدیای تیکەل:

مەبەست لەو جۆره تراژیدیایه‌یه که له چەند ره‌هه‌ندیکی جیاوازه‌وه ده‌خوێنرێته‌وه، چونکه هه‌لگه‌ری چەند مه‌رامێکی سیاسی و ناشه‌رعین، هه‌ربۆیه به‌های تراژیدیا لای شاعیر بریتیه له گۆڕینی بیروکه‌ی شه‌ریعه‌تدان به پڕۆسه‌که، له‌پیناو به‌جینه‌وساید ناساندنی پڕۆسه‌که، واته له بیروکه‌یه‌کی په‌تییه‌وه بۆ کرده‌وه‌یه‌کی دژه مرو‌فایه‌تی، هه‌موو ئەمەش له‌رێگه‌ی ئەو وێنه‌و دیمه‌نه تاوانکارپانه‌یه، که‌به‌رامبه‌ر خه‌ڵکی سیقیل و بێده‌سه‌لات کراون.

جگه‌له‌مه‌ش تراژیدیا شیوه‌یه‌که له‌کاره هونه‌ریه درامیه‌کان و ئامانج لێی نیشاندانی وێنه ترژیدیاکانه، له‌سه‌ر بنه‌مای روداوی میژووی و بونیادنراو، هه‌ربۆیه‌ئەرس‌تو ده‌لێت "تراژیدیا بریتیه له مامۆستای یه‌که‌م" (أرسطو، فن الشعر، ترجمة: د/ إبراهيم حمادة، الناشر: مكتبة الأنجلو المصرية. ٩٥ص)، به‌و مانایه‌ی وانه‌ی یه‌که‌م و سه‌ره‌کی کرده‌ی پاکبوونه‌وه‌ی لیوه‌ده‌گیریت، به‌لام بۆ به‌عسییه‌کان بریتیه له کرده‌ی راهێنان له‌سه‌ر درنده‌یی و تاوانی دژه مرو‌فایه‌تی، بۆیه له‌هێنانی سوپای بێگانه‌و به‌کارهێنانی چه‌کی جیاواز، تاگه‌یشه‌ ئه‌وه‌ی خه‌ڵکی ئەنفال و ره‌شکوژ بکات، به‌مانایه‌کی تر شاعیر ده‌یه‌وێت وێنه‌ی ئازاره‌کان، به‌لام به جیا جیا هەر له ئازاری مندال به‌جیا، ژن به‌جیا پیر و گه‌نجه‌کانیش به جیا پيشاندات، وه‌ک ده‌لێت:

به‌لام ئەوه‌ی که به‌رده‌وام

لهناو گوڤچکھی شیعری مندا

دیت و ئەچێ و ئازارو ئەزرنگیتەو

زریکھی ژنه ئەنفال و کچهکانمه و

ههتا ئەمرم

ئهم کاروانی زریکھی

هه دیت و دێ و دوايي نایه

نابریتهوه!.....دیوانی شیعری شیرکو بیكەس، بهرگی ٦، ل ٣٧

شاعیر دهیهوئیت بلیت ئازار و ستهمی راکیشانی مندا لان بوناو چاله بهکۆمه لکۆزهکان و

هاوارو فوغانی دایکان و پیرهکان ههتا قیامهت عهرشی خوا بهبهردهوامی دههژنییت.

یان دهلیت:

ههموو جارێ

به دۆلهکھی ئەسحابانا

که رهت ئەبم

درهختی سهه شهخسه قهبرێ

پام ئەگریت و دیته پینشی

به چلیکی، تیز به پاشمهوه ئەکات و

پینیهکهنی و دوايي ئەلی:

گهوجه! ئەوهی لهبن مندا راکشاوه

جاریک لووتی و

جاریکی تر تو قچهکانی ماچ ئەکھی.....دیوانی شیعری شیرکو بیكەس،

بهرگی ٦، ل ٤٣

شاعیر دهیهوئیت بلیت بهدریژی میژوو، ههسهردهمهو بهجۆرو شیوازیك کوردیان

بهکارهیناوهو چهوساندوهتهوه، بۆ نمونه دهلیت:

به لام ئەعراب

وهختی ئەدویم

ئهوان و بیابان، نازانن خودا (ئهللا) یه

نازانن (ئاو) چییهو؟ (دایه) چییهو

بهتهنها فهنابوونی منیان لهخویاندا خهتمکردوه!

چهند زهلیله

ئەم جەستەيه

چەند تەنبايه

زریکەم و

چەند بێ خەمە

بیابان و

چەندیش کلۆله

غەریبیم!

خەو نەبوون، کێژۆله خەو نەبوون

ئەوێ رەزبوون و ئەمەردن

ئەوێ ئاو بوون و ئەمەردن.....دیوانی شیعرى شێركۆ بێكەس، بەرگی ٦، ل ١٠٦

شاعیر بەئاشکرا دەلێت کورد یەکیکە لەو میلەتانەى کە بەگیان و رۆح ئاینی قبوولکرد،
بەئەندازەیک ئەم گیانە ئاینییە لەگەڵی تێکەڵ بوو، هەر وتەیک بەناوی ئاینەو و تراپیت
کورد ملکهچی بوو، لەگەڵ ئەمەشدا هەر بەئاین گەورەتریتن ستم و ئەشکەنجەیان
لەبەرامبەر ئەوێ ئێمان دژە ئاین و لەرێ لادەرن کراو، بۆیە تاکە شتێک ئێمانە دەیزانن
ئەوێ کورد کوشتن غەزاو سەرورەى و پالەوانیەتییه.

یان:

چیتان بۆ بگێرمەو؟ چی؟ چیرۆکی سەمای ئەو

ئاوێ کراسانەى کە (قەحطان) و (عەدن) و (دەحام)

بە پێش دەمی قافلەى زیلەکانەو هەلیان ئەواسین؟!

ئاوێ کراسی خۆم و دایکم و خانزادو مەستورەو عادله

خانم و

حەپسەخانێ نەقیب و عەنبەر خاتوون؟ کە یەک بەدوای

یەکدا

لە زاخووە هەتا قەلاکانی سەلمان ئەشەکانەو؟ چیتان بۆ

بگێرمەو؟!

ئاخر زریکە چۆن ئەگێردریتەو؟!

قێژە چۆن ئەنوسریتەو؟!

عەرەر چۆن ئەخوینریتەو؟!

ئەبێ خۆل قسە بکات خۆل!

لَهُ نَجَامِي نَهْم لِيَكُونِي نَهْوِيهِ دَهْغَيْنِه نَهْوِي كِه:

یہ کہم: کوردیہ کان:

- 099

12. [Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide](#)".Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights. 12 January 1951.
13. Potter, James M.; Jason P. Chuipka (2010). "[Perimortem mutilation of human remains in an early village in the American Southwest: A case for ethnic violence](#)" (PDF). Journal of Anthropological Archaeology. 29 (4): 507–523. doi:10.1016/j.jaa.2010.08.001.
14. "[How genocide wiped out a Native American population](#)". Msnbc.com. 20 September 2010.
15. [Jones 2006](#) صفحة 3، footnote 5 cites Helen Fein, Genocide: A Sociological Perspective, (London: Sage, 1993), p. 26-10

Summary

The issue of death in the Divan (the cemetery of lamps) Sherko Bekas, an issue that most of his diwan talks about the tragedies of death and oppression of the people of Kurdistan

For this reason, we can call this Diwan the Divan of Death, and it is one of the new and unique experiences of Sherko Bekas, which explained in a striking way and the poetic chapters of the Anfal process and its results.

In other words, this study shows the poet's point of view as it is and his vision as a Kurdish poet of and tragedies of the mass death of the Kurds, in addition to that, it talks about tragedy and its role in the text, the reasons for the poet's resort to this tragedy, and the reflections and dimensions of the Anfal tragedy in this diwan.

In addition, the Kurds (women and children) in this tragedy are the main heroes in these events, and they became kings and pioneers of a heroic and historical story in a way that we touch this kingship and leadership annually several times.

However, the most important and strongest are the Kurdish (women and children) championships, meaning collective championships, not because they have specific characteristics that became heroes of this tragedy, but rather the type of oppression and brutal torture had an impact on the poet's psyche and identification with the mother of women and children, which in turn made them heroes.